

INFCIRC/1152

20 تشرين الثاني/نوفمبر 2023

# نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: الإنكليزية والروسية

## رسالة وردت من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة

- 1 في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2023، تلقت الأمانة مذكرة شفوية من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة.
- 2 وحسبما هو مطلوب، تُعمَّم طيه المذكرة الشفوية لإطلاع جميع الدول الأعضاء



ترجمة غير رسمية

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ  
В ВЕНЕ



البعثة الدائمة  
للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية  
في فيينا

Erzherzog-Karl-Strasse 182

Tel. (043-1) 282 53 91, 282 53 93

A-1220 Wien

Fax (043-1) 280 56 87

الرقم: 4262-n

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية ويشرفها أن تقدّم معلومات عن الوضع الحقيقي في محطة زابوريجيا للقوى النووية (محطة زابوريجيا) حتى يوم 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2023.

في الفترة من 30 إلى 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2023، اكتُشفت وقُعمت 151 طائرة أطلقتها أوكرانيا بهدف شن هجمات وأعمال استفزازية ضد محطة زابوريجيا ومدينة إنيرغودار.

وفي 2 تشرين الثاني/نوفمبر، تم إجراء تناوب آخر لممثلي الوكالة الدولية للطاقة الذرية في محطة زابوريجيا. وخلال هذه العملية، انتهكت أوكرانيا نظام الصمت، وهاجمت على وجه الخصوص بلدة إنيرغودار بطائرات بدون طيار. وفي 4 تشرين الثاني/نوفمبر، هاجمت القوات المسلحة الأوكرانية مبنى سكنياً في المدينة التابعة لمحطة زابوريجيا للقوى النووية باستخدام طائرة بدون طيار.

وتخضع حالياً وحدة القوى 3 التابعة لمحطة زابوريجيا للصيانة المقررة؛ والوحدتان 2 و6 هما في حالة إغلاق بارد؛ أما الوحدتان 4 و5 فهما في حالة إغلاق ساخن.

ويجري توفير إمدادات الكهرباء من خارج الموقع لتغطية احتياجات محطة زابوريجيا عبر خط "دنيبروفسكايا" (750 كيلوفولطاً) وخط "فيروسبلافنايا-1" (330 كيلوفولطاً) لنقل الكهرباء العالية الفولطية.

ومخزونات وقود الديزل اللازمة لتشغيل نُظم إمداد المحطة بالكهرباء في حالات الطوارئ كافية لأغراض التشغيل لفترة تزيد على 20 يوماً.

وحتى الساعة 9/00 من يوم 7 تشرين الثاني/نوفمبر، بلغ منسوب المياه في قناة الإمداد الخاصة بمحطة زابوريجيا للقوى الحرارية 10,62 أمتار، في حين بلغ منسوب المياه في بركة التبريد الخاصة بمحطة زابوريجيا 15,67 متراً.

أمانة

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

فيينا

ويُشار إلى أن النشاط الإشعاعي الأساسي في موقع محطة زابوريجيا وخارجه لا يتجاوز الحدود المعتمدة. والنشاط الإشعاعي الأساسي في موقع محطة زابوريجيا وحول الموقع هو في حدود 8 إلى 12 ميكرو رونتغن/ساعة.

ولا يزال تعيين الموظفين يجري في محطة زابوريجيا. وعدد الموظفين في محطة زابوريجيا كافٍ لتشغيل المحطة بطريقة مأمونة في حالتي الإغلاق البارد والإغلاق الساخن، وكذلك لإجراء أعمال الصيانة المقررة.

وفي موقع محطة زابوريجيا، يُضطلع بأعمال الإشراف الحكومية الاتحادية المتعلقة باستخدام الطاقة النووية وفقاً لنظام الإشراف الدائم الخاص بالهيئة الرقابية الروسية روستيكنادزور.

ويوجد في المحطة أربعة أخصائيين من أمانة الوكالة، بناء على طلب المدير العام للوكالة وبموافقة الاتحاد الروسي. وفي الفترة من 29 تشرين الأول/أكتوبر إلى 3 تشرين الثاني/نوفمبر 2023، سار خبراء الوكالة عبر الموقع مرتين باستخدام جهاز رصد الإشعاع؛ وقاموا بزيارة قسم الصيانة التقنية للمحطة؛ وساحة تحويل مفتوحة بقدرة 750 كيلوواط؛ ومخازن الوقود الطازج في المباني الخاصة رقم 1 ورقم 2؛ ومركز الطوارئ ومحطات كهرباء الديزل الاحتياطية للوحدة رقم 1.

وفي 3 تشرين الثاني/نوفمبر، تم عقد الاجتماع الشهري بين موظفي المحطة ومدير محطة زابوريجيا للقوى النووية السيد ي. تشيرنيشوك.

وفي الفترة من 28 تشرين الأول/أكتوبر إلى 10 تشرين الثاني/نوفمبر (خلال العطلات المدرسية في الخريف)، نظمت هيئة روز إينيرغواتوم (Rosenergoatom) إجازات في مصحة المنتجع للأطفال الذين يعيشون في بلدة إنيرغودار. وتم تنفيذ الأنشطة التعليمية حول العلوم والتكنولوجيا والتفكير الإبداعي والهندسة والثقافة العلمية، وكذلك اكتساب مهارات جديدة، بطريقة تفاعلية. وفي المجموع، ذهب 394 طفلاً إلى المصحة، بما في ذلك 173 طفلاً من عائلات موظفي المحطة.

ويمكن الاطلاع على بيانات عن الوضع في محطة زابوريجيا عبر الموقع الإلكتروني للمحطة (<https://znpp.ru/>)، في القسم المعنون "الحالة الراهنة في محطة زابوريجيا للقوى النووية" الذي يتضمن معلومات تُحدَّث يوميا.

وتطلب البعثة الدائمة للاتحاد الروسي من الأمانة تعميم هذه المعلومات على جميع الدول الأعضاء في الوكالة في أقرب وقت ممكن.

وتغتتم البعثة الدائمة للاتحاد الروسي هذه الفرصة لتعرب مجدداً لأمانة الوكالة عن أسى آيات تقديرها.

فيينا، 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2023